



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA Nr. 525
din 5 noiembrie 2021

privind rectificarea Bugetului General de venituri și cheltuieli al
municipiului Arad pe anul 2021

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Călin Bibarț, exprimată în Referatul de aprobare nr. 84287/3.11.2021,

Luând în considerare Raportul de specialitate nr. 84288/3.11.2021 al Serviciului Buget și avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 523/2021 privind aprobarea și acoperirea parțială a pierderilor induse de prestarea serviciului public de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif, înregistrate de operatorul economic SC CET Hidrocarburi SA Arad, în perioada ianuarie-decembrie 2020,

Având în vedere Referatul nr. 84.191/2.11.2021 din partea UIP „Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad- Traseul Strada Pădurii între Strada Abatorului și Condurașilor”,

Luând în considerare Raportul nr. 83.044/29.10.2021 din partea UIP „Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și str. Ștefan cel Mare”,

În conformitate cu prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

Având în vedere prevederile Legii nr. 15/2021 a bugetului de stat pe anul 2021,

Luând în considerare adoptarea hotărârii cu 15 voturi pentru, 7 abțineri și 1 consilier nu a participat la vot (23 de consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul drepturilor conferite prin art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), alin. (4) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. a) art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

HOTĂRÂRE:

Art. 1. Se aprobă influențele asupra alocațiilor bugetare aprobate în bugetul local, enumerate în Anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se aprobă Lista programului de investiții pe anul 2021 cu finanțare din fonduri externe nerambursabile, conform Anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura bugetului local.

Art. 4. Președintele de ședință va contrasemna anexele cu influențele asupra bugetului local.

Art. 5. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad și se comunică Direcției Economice, Instituției Prefectului-Județul Arad, Administrației Județene a Finanțelor Publice Arad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ilie CHEȘA

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

H O T Ă R Ă R E A Nr. _____
din _____ 2021
privind rectificarea Bugetului General de venituri si cheltuieli al
municipiului Arad pe anul 2021

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, d-nul Călin Bibarț, exprimată în Referatul de aprobare nr. 84287/3.11.2021,

Luând în considerare Raportul de specialitate nr. 84288/3.11.2021 al Serviciului Buget și avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. _____/2021 privind aprobarea și acoperirea parțială a pierderilor induse de prestarea serviciului public de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif, înregistrate de operatorul economic SC CET Hidrocarburi SA Arad, în perioada ianuarie-decembrie 2020,

Având în vedere Referatul nr. 84.191/2.11.2021 din partea UIP „Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad- Traseul Strada Pădurii între Strada Abatorului și Condurașilor”,

Luând în considerare Raportul nr. 83.044/29.10.2021 din partea UIP „Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și str. Ștefan cel Mare”,

În conformitate cu prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

Având în vedere prevederile Legii nr. 15/2021 a bugetului de stat pe anul 2021,

În temeiul drepturilor conferite prin art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), alin. (4) lit. a), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. a) art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

Art. 1. Se aprobă influențele asupra alocațiilor bugetare aprobate în bugetul local, enumerate în Anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se aprobă Lista programului de investiții pe anul 2021 cu finanțare din fonduri externe nerambursabile, conform Anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să introducă modificările corespunzătoare în volumul și structura bugetului local.

Art. 4. Președintele de ședință va contrasemna anexele cu influențele asupra bugetului local.

Art. 5. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad și se comunică Direcției Economice, Instituției Prefectului-Județul Arad, Administrației Județene a Finanțelor Publice Arad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD
Nr. 84287/3.11.2021

Referat de aprobare

Având în vedere:

- Legea Bugetului de stat pe anul 2021, nr.15 din 08.03.2021;
- Legea nr.273 din 2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. _____/2021 privind aprobarea și acoperirea parțială a pierderilor induse de prestarea serviciului public de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif, înregistrate de operatorul economic SC CET Hidrocarburi SA Arad, în perioada ianuarie-decembrie 2020;
- Bugetul General de Venituri și Cheltuieli al Municipiului Arad pentru anul 2021;
- Necesitatea asigurării continuității serviciului public de alimentare cu energie termică pe raza Municipiului Arad, conform prevederilor Legii 325/2006, Legea serviciului public de alimentare cu energie termică;

P R O P U N:

Rectificarea Bugetului General de Venituri și Cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2021, cu influențele cuprinse în Anexa la proiectul de hotărâre.

P R I M A R,
Călin Bibarț

RAPORTUL SERVICIULUI BUGET

Având în vedere:

- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr._____/2021 privind aprobarea și acoperirea parțială a pierderilor induse de prestarea serviciului public de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif, înregistrate de operatorul economic SC CET Hidrocarburi SA Arad, în perioada ianuarie-decembrie 2020;
- Referat nr. 84191/02.11.2021 din partea UIP „Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad- Traseul Strada Pădurii între Strada Abatorului și Condurașilor”;
- Raport nr.83044/29.10.2021 din partea UIP „Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și str. Ștefan cel Mare”;
- Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 15/2021 a bugetului de stat pe anul 2021;

P R O P U N E M:

aprobarea rectificării Bugetului General de Venituri si Cheltuieli al Municipiului Arad pe anul 2021, cu următoarele i n f l u e n ț e:

- 1) La capitolul 81.02 “Combustibili și energie”, se propune alocarea sumei **4.000 mii lei** la subvenții pentru acoperirea parțială a pierderilor induse de prestarea serviciului public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat a populației, înregistrare de operatorul economic SC CET Hidrocarburi SA Arad, în perioada ianuarie-decembrie 2020;
- 2) În cadrul capitolului 84.02 “Transport”, se propune diminuarea cu suma de **4.000 mii lei** a cheltuielilor eligibile aferente proiectelor: „Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad - Traseul Strada Pădurii între Strada Abatorului și Condurașilor” (2.000 mii lei) și „Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și str. Ștefan cel Mare” (2.000 mii lei).

DIRECTOR EXECUTIV,
Claudia Grozavu

SEF SERVICIU BUGET,
Olimpia Stoica

REFERAT

privind rectificarea bugetului aferent proiectului "Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad-Traseu Strada Pădurii între Strada Abatorului și Strada Condurașilor", SMIS 127361

Având în vedere:

- prevederile contractului de finanțare nr. 4709/13.09.2019 încheiat între M D R A P- AM POR 2014-2020, prin ADR Vest și Municipiul Arad pentru implementarea proiectului "Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad-Traseu Strada Pădurii între Strada Abatorului și Strada Condurașilor", SMIS 127361, proiect în valoare totală de 117.661.387,24 lei, din care valoare totală eligibilă 101.493.789,11 lei și valoare neeligibilă de 16.167.598,13 lei;
- Obiectivele principale ale proiectului sunt:
 - ✓ Modernizarea a 17 tramvaie GT6 serie, modernizarea a 3 tramvaie GT8 serie;
 - ✓ Achiziționarea unui număr de 8 tramvaie noi, eficiente energetic, de capacitate medie;
 - ✓ Achiziționare sistem electronic de taxare (e-ticketing);
 - ✓ Reabilitarea liniei cale de tramvai și rețelei aeriene de contact aferente Municipiului Arad, Tronson IV
- faptul că procedura de licitație deschisă pentru "Modernizare 20 de tramvaie GT6 și GT8" a fost lansată în SICAP de două ori cu anunțul CN1018020/01.01.2020 și cu anunțul CN1021586/05.06.2020. Din lipsă de participanți înscriși, ambele proceduri au fost anulate, apoi a fost lansată în SICAP o consultare a pieței privind prețul estimat al achiziției pentru care nu a fost prezentată nici o propunere, urmata de lansarea unei o proceduri de negociere care a fost anulată ca urmare a primirii avizului conform condiționat emis de către ANAP. În concluzie, activitatea bugetată de Modernizare a celor 17 tramvaie GT6 (serie) și de modernizare a celor 3 tramvaie GT8 (serie) nu mai are loc în cursul anului 2021;

PROPUNEM:

1. Aprobarea influențelor la creditelor bugetare pe anul 2021 pentru proiectul "Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad-Traseu Strada Pădurii între Strada Abatorului și Strada Condurașilor" la capitolul 84.02 "Transport", Paragraful 03.02 "Transport în comun", titlul 58 "Proiecte cu finanțare din fonduri externe nerambursabile aferente cadrului financiar 2014-2020", art. 58.01 "Programe din Fondul European de Dezvoltare Regională", după cum urmează:

Paragraful 84.02.03.02.58.01.03

mii lei

Articol/Alineat	Influente credite bugetare an 2021	Influente credite bugetare - Trim.IV
58.01.03-Cheltuieli neeligibile	-2.000,00	-2.000,00
TOTAL	-2.000,00	-2.000,00

2. Includerea influenței de -2.000.00 mii lei, reprezentând credite bugetare pentru proiectul "Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad-Traseu Strada Pădurii între Strada Abatorului și Strada Condurașilor" la cap. 84.02 "Transport", Paragraful 03.02 "Transport în comun", titlul 58 "Proiecte cu finanțare din fonduri externe nerambursabile aferente cadrului financiar 2014-2020", art. 58.01, aliniatul 58.01.03 Cheltuieli neeligibile, în Lista programului de investiții pe anul 2021.

Director economic,
Claudia Grozavu

Manager proiect,
Bot Denis Cristian

Cordonator financiar,
Burza Camelia

MUNICIPIUL ARAD

**UIP : “ Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul,
care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și str. Stefan cel Mare”**

Nr. 83044/ 29.10.2021

**APROBAT
PRIMAR
Călin Bibarț**

**R A P O R T
privind rectificarea bugetului pe anul 2021**

Având în vedere:

- Obiectivul de investiție : “,Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și str. Stefan cel Mare”, proiect aflat în perioada de implementare;
- Bugetul proiectului pe anul 2021 la capitolul 84.02, la cheltuielile neeligibile în sumă de 3.830.000 lei mai avem un rest de executat de 3.663.453 lei;
- Faptul că pentru lucrările de construcții ce urmează a fi executate pe tronsonul UTA – str. Stefan cel Mare inclusiv pentru podul peste râul Mureș, procedura de licitație publică este în etapa de evaluare a ofertelor iar avansul contractual prevăzut în bugetul anului 2021 la cheltuieli neeligibile nu va putea fi acordat în acest an,

PROPUNEM

diminuarea bugetului proiectului “,Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și str. Stefan cel Mare”, pe anul 2021 la cheltuieli neeligibile cu suma de 2.000.000 lei.

**Manager proiect
Lucia Giurgiu**

**Responsabil financiar
Magda Mățek**

INFLUENȚE**PRIVIND RECTIFICAREA BUGETULUI GENERAL AL MUNICIPIULUI ARAD
PE ANUL 2021**

						mii lei
Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	Titlu	Articol	Conținut	Influențe
0	1	2	3	4	5	6
1	VENITURILE BUGETULUI LOCAL					0
2	Secțiunea de Funcționare					4,000
3	37.02.03	Vărsăminte din secțiunea de funcționare pentru finanțarea secțiunii de dezvoltare a bugetului local				4,000
4	Secțiunea de Dezvoltare					-4,000
5	37.02.04	Vărsăminte din secțiunea de funcționare				-4,000
6	CHELTUIELILE BUGETULUI LOCAL					0
7	pe titluri de cheltuieli:					
8	subvenții					4,000
9	proiecte cu finanțare din Fonduri externe nerambursabile aferente cadrului financiar 2014-2020					-4,000
10	pe ordonatori de credite și capitolare bugetare:					
11	Secțiunea de Funcționare					4,000
12	81.02	Municipiul Arad	subvenții	40.30	Subvenții pentru acoperirea pierderilor induse de prestarea serviciului public de producție, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație în sistem centralizat și neacceptate în preț/tarif	4,000
13	Secțiunea de Dezvoltare					-4,000
14	84.02	Municipiul Arad	proiecte cu finanțare din Fonduri externe nerambursabile aferente cadrului financiar 2014-2020	58.01	Programe din Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) -Cheltuieli neeligibile- Proiect "Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și strada Ștefan cel Mare"	-2,000
15	84.02	Municipiul Arad	proiecte cu finanțare din Fonduri externe nerambursabile aferente cadrului financiar 2014-2020	58.01	Programe din Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) -Cheltuieli neeligibile- Proiect "Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad - Traseu strada Pădurii, între strada Abatorului și strada Condurașilor"	-2,000

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ilie CHEȘA

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

INFLUENȚE
PRIVIND RECTIFICAREA BUGETULUI GENERAL AL MUNICIPIULUI
ARAD
PE ANUL 2021

Lista programului de investiții pe anul 2021 cu finanțare
din titlul de cheltuieli
58 "Proiecte cu finanțare din fonduri externe nerambursabile
aferente cadrului financiar 2014-2020"

mii lei

Nr. crt.	Capitol	Ordonator de credite	PROIECT	Influențe credite bugetare
0	1	2	3	4
1	84.02	Municipiul Arad	Programe din Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) -Cheltuieli neeligibile- Proiect "Amenajare traseu de transport public de călători cu autobuzul, care să asigure legătura pe arterele urbane între zona UTA și strada Ștefan cel Mare"	-2,000
2	84.02	Municipiul Arad	Programe din Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) -Cheltuieli neeligibile- Proiect "Modernizare Sistem de Transport Public cu Tramvaiul în Municipiul Arad - Traseu strada Pădurii, între strada Abatorului și strada Condurașilor"	-2,000
3	TOTAL			-4,000

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ilie CHEȘA

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU